

## T'tzaveh: Shabbat Triennial year 2

[Exodus]

(28)31: "You shall make the robe of the ephod all of blue.

32: It shall have a hole for the head in the midst of it:

it shall have a binding of woven work round about the hole of it, as it were the hole of a coat of mail, that it not be torn.

33: On its hem you shall make pomegranates of blue, and of purple, and of scarlet,

around its hem; and bells of gold between them round about:

34: a golden bell and a pomegranate, a golden bell and a pomegranate,

on the hem of the robe round about. 35: It shall be on Aharon to minister:

and the sound of it shall be heard when he goes in to the holy place before the LORD, and when he comes out, that he not die.

36: "You shall make a plate of pure gold,

and engrave on it, like the engravings of a signet, 'Holy to the LORD. 37: You shall put it on a lace of blue, and it shall be on the turban; on the front of the turban it shall be.

38: It shall be on Aharon's forehead, and Aharon shall bear the iniquity of the holy things,

which the children of Yisrael shall make holy in all their holy offerings;

and it shall be always on his forehead, that they may be accepted before the LORD.

39: You shall weave the coat in checker work of fine linen, and you shall make a turban of fine linen, and you shall make a sash, the work of an embroiderer. 40: You shall make coats for Aharon's sons, and you shall make sashes for them, and headbands shall you make for them,

for glory and for beauty. 41: You shall put them on Aharon your brother,

and on his sons with him, and shall anoint them, and consecrate them, and sanctify them, that they may minister to Me in the priest's office.

וְעָשִׂיתָ<sup>31</sup>(28)

אֶת־מְעִיל הָאֵפֹד כְּלִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה פִּי־רֹאשׁוֹ

בְּתוֹכוֹ שִׁפְהָ יִהְיֶה לְפָיו סָבִיב מַעֲשֵׂה אָרָג כְּפִי

תַּחֲרָא יִהְיֶה־לּוֹ לֹא יִקְרַע: וְעָשִׂיתָ עַל־שׁוּלְיוֹ רִמְנֵי

תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי עַל־שׁוּלְיוֹ סָבִיב וּפַעֲמֹנֵי

זָהָב בְּתוֹכָם סָבִיב: פַּעֲמֹן זָהָב וְרִמְזֹן פַּעֲמֹן זָהָב וְרִמְזֹן

עַל־שׁוּלְיֵי הַמְעִיל סָבִיב: וְהָיָה עַל־אַהֲרֹן לְשָׂרֵת

וְנִשְׁמַע קוֹלוֹ בְּבָאוֹ אֶל־הַקֹּדֶשׁ לִפְנֵי יְהוָה וּבִצְאוֹ

וְלֹא יָמוּת: וְעָשִׂיתָ צִיץ זָהָב טְהוֹר

וּפְתִיחַת עָלָיו פְּתוּחֵי חֹתֶם קֹדֶשׁ לִיהוָה: וְשַׂמְתָּ אֹתוֹ

עַל־פְּתִיל תְּכֵלֶת וְהָיָה עַל־הַמְצַנֶּפֶת אֶל־מוֹל פְּנֵי־

הַמְצַנֶּפֶת יִהְיֶה: וְהָיָה עַל־מִצַּח אַהֲרֹן וְנִשָּׂא אַהֲרֹן אֶת־

עֹן הַקֹּדְשִׁים אֲשֶׁר יִקְדִישׁוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל לְכָל־מִתְנַת

קֹדְשֵׁיהֶם וְהָיָה עַל־מִצְחוֹ תָמִיד לְרָצוֹן לָהֶם לִפְנֵי

יְהוָה: וְשַׁבְּצָתָּ הַכְּתָנֹת שֵׁשׁ וְעָשִׂיתָ מְצַנֶּפֶת שֵׁשׁ

וְאַבְנֵט תַעֲשֶׂה מַעֲשֵׂה רִקְמָה: וְלִבְנֵי אַהֲרֹן תַעֲשֶׂה

כְּתָנֹת וְעָשִׂיתָ לָהֶם אַבְנֵטִים וּמַגְבָּעוֹת תַעֲשֶׂה לָהֶם

לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת: וְהִלְבַּשְׁתָּ אֹתָם אֶת־אַהֲרֹן אַחִיךָ

וְאֶת־בְּנָיו אֹתוֹ וּמִשַּׁחְתָּ אֹתָם וּמִלֵּאתָ אֶת־יָדָם וְקִדְשַׁתָּ

42: You shall make them linen breeches to cover the flesh of their nakedness;

from the loins even to the thighs they shall reach.

43: They shall be on Aharon, and on his sons,

when they go in to the Tent of Meeting, or when they come near to the altar to minister in the holy place;

that they don't bear iniquity, and die: it shall be a statute forever to him and to his descendants after him.

(29)1: "This is the thing that you shall do to them

to make them holy, to minister to Me in the priest's office: take one young bull

and two rams without blemish, 2: unleavened bread, unleavened cakes mixed with oil,

and unleavened wafers anointed with oil:

you shall make them of fine wheat flour. 3: You shall put them into one basket,

and bring them in the basket, with the bull and the two rams.

4: You shall bring Aharon and his sons to the door of the Tent of Meeting,

and shall wash them with water. 5: You shall take the garments, and put on Aharon the coat,

the robe of the ephod, the ephod, and the breastplate,

and dress him with the skillfully woven band of the ephod; 6: and you shall set the turban on his head,

and put the holy crown on the turban. 7: Then you shall take the anointing oil,

and pour it on his head, and anoint him. 8: You shall bring his sons,

and put coats on them. 9: You shall dress them with sashes, Aharon and his sons,

and bind headbands on them: and they shall have the priesthood by a perpetual statute:

and you shall consecrate Aharon and his sons. 10: You shall bring the bull

before the Tent of Meeting: and Aharon and his sons shall lay their hands on the head of the bull.

11: You shall slaughter the bull before the LORD, at the door of the Tent of Meeting.

אַתֶּם וְכִהְנֹו לִי: וַעֲשֵׂה לָהֶם מְכַנְסֵי-בָד לְכִסּוֹת בְּשָׂרָא

עֲרוֹה מִמִּתְנַיִם וְעַד-יְרֵכַיִם יִהְיוּ: וְהָיוּ עַל-אַהֲרֹן וְעַל-

בָּנָיו בְּבָאֵם | אֶל-אֹהֶל מוֹעֵד אוֹ בְּגִשְׁתֶּם אֶל-הַמִּזְבֵּחַ

לְשֵׁרֶת בְּקֹדֶשׁ וְלֹא-יִשָּׂאוּ עוֹן וּמָתוּ חֻקַּת עוֹלָם לּוֹ

וּלְזֵרְעוֹ אַחֲרָיו: וְזֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר-

תַּעֲשֶׂה לָהֶם לְקֹדֶשׁ אַתֶּם לְכַהֵן לִי לְקַח פֶּר אֶחָד

בֶּן-בָּקָר וְאֵילִם שְׁנַיִם תְּמִימִם: וְלֶחֶם מִצּוֹת וְחֻלֵּת

מִצַּת בְּלוּלֹת בַּשֶּׁמֶן וּרְקִיקֵי מִצּוֹת מְשֻׁחִים בַּשֶּׁמֶן

סֵלֶת חֻטִּים תַּעֲשֶׂה אֹתָם: וְנָתַתָּ אֹתָם עַל-סֵל אֶחָד

וְהִקְרַבְתָּ אֹתָם בַּסֵּל וְאֶת-הַפָּר וְאֶת שְׁנֵי הָאֵילִם:

וְאֶת-אַהֲרֹן וְאֶת-בָּנָיו תִּקְרִיב אֶל-פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד

וְרַחֲצֵת אֹתָם בַּמַּיִם: וְלִקַּחְתָּ אֶת-הַבְּגָדִים וְהִלַּבַּשְׁתָּ אֶת-

אַהֲרֹן אֶת-הַכֹּתֶנֶת וְאֶת מַעֲיֵל הָאֵפֹד וְאֶת-הָאֵפֹד וְאֶת-

הַחֹשֶׁן וְאֶפְדֹתָ לוֹ בְּחֹשֶׁב הָאֵפֹד: וְשִׂמְתָּ הַמְצַנֶּפֶת עַל-

רֹאשׁוֹ וְנָתַתָּ אֶת-נֹזֵר הַקֹּדֶשׁ עַל-הַמְצַנֶּפֶת: וְלִקַּחְתָּ אֶת-

שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וַיִּצַקְתָּ עַל-רֹאשׁוֹ וּמִשַּׁחְתָּ אֹתוֹ: וְאֶת-

בָּנָיו תִּקְרִיב וְהִלַּבַּשְׁתָּם כִּתְנֹת: וְחִגַּרְתָּ אֹתָם אֲבִנֹט

אַהֲרֹן וּבָנָיו וְחִבַּשְׁתָּ לָהֶם מַגְבְּעֹת וְהִיְתָה לָהֶם כְּהֵנָה

לְחֻקַּת עוֹלָם וּמִלֵּאת יַד-אַהֲרֹן וַיִּד-בָּנָיו: וְהִקְרַבְתָּ אֶת-

הַפָּר לִפְנֵי אֹהֶל מוֹעֵד וְסַמְךָ אֹהֲרֹן וּבָנָיו אֶת-יְדֵיהֶם

עַל-רֹאשׁ הַפָּר: וְשַׁחַטְתָּ אֶת-הַפָּר לִפְנֵי יְהוָה פֶּתַח

12: You shall take of the blood of the bull, and put it on the horns of the altar with your finger;

and you shall pour out all the blood at the base of the altar.

13: You shall take all the fat that covers the innards,

the cover of the liver, the two kidneys, and the fat that is on them,

and burn them on the altar. 14: But the flesh of the bull, and its skin, and its dung,

you shall burn with fire outside of the camp:

it is a sin-offering. 15: You shall then take the one ram; and Aharon and his sons shall lay their hands on the head of the ram.

16: You shall slaughter the ram,

and you shall take its blood, and sprinkle it on the altar round about. 17: You shall cut the ram into its pieces,

and wash its innards, and its legs, and put them with its pieces, and with its head.

18: You shall burn the whole ram on the altar: it is a burnt-offering to the LORD;

it is a sweet savor, an offering made by fire to the LORD.

8: And when Aharon lights the lamps at evening, he shall burn it,

a perpetual incense before the LORD throughout your generations.

9: You shall offer no strange incense on it, nor burnt-offering, nor meal-offering;

and you shall pour no drink-offering on it. 10: Aharon shall make atonement on its horns

once in the year; with the blood of the sin-offering of atonement

once in the year he shall make atonement for it throughout your generations. It is most holy to the LORD.

אֶהָל מוֹעֵד: <sup>12</sup>וְלָקַחְתָּ מִדַּם הַפָּר וְנָתַתָּה עַל־קַרְנֹת

הַמִּזְבֵּחַ בְּאֶצְבָּעְךָ וְאֶת־כָּל־הַדָּם תִּשְׁפֹךְ אֶל־יְסוּד

הַמִּזְבֵּחַ: <sup>13</sup>וְלָקַחְתָּ אֶת־כָּל־הַחֵלֶב הַמְכֹסֶה אֶת־הַקָּרֶב

וְאֵת הַיֹּתֶרֶת עַל־הַכִּבֵּד וְאֵת שְׁתֵּי הַכְּלָיִת וְאֶת־הַחֵלֶב

אֲשֶׁר עָלֶיהֶן וְהִקְטַרְתָּ הַמִּזְבֵּחַ: <sup>14</sup>וְאֶת־בֶּשֶׂר הַפָּר

וְאֶת־עֲרוֹ וְאֶת־פְּרָשׁוֹ תִשְׂרֹף בְּאֵשׁ מִחוּץ לַמַּחֲנֶה

חַטָּאת הִוא: <sup>15</sup>וְאֶת־הָאֵיל הָאֶחָד תִּקַּח וְסִמְכוּ אֹהֲרֹן

וּבָנָיו אֶת־יְדֵיהֶם עַל־רֹאשׁ הָאֵיל: <sup>16</sup>וְשַׁחַטְתָּ אֶת־הָאֵיל

וְלָקַחְתָּ אֶת־דָּמֹו וְזִרְקַתָּ עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב: <sup>17</sup>וְאֶת־הָאֵיל

תִּנְתַּח לְנִתְחָיו וְרַחֲצֵתָ קַרְבּוֹ וּכְרַעְיוֹ וְנָתַתָּ עַל־נִתְחָיו

וְעַל־רֹאשׁוֹ: <sup>18</sup>וְהִקְטַרְתָּ אֶת־כָּל־הָאֵיל הַמִּזְבֵּחַ עֲלֶה

הוא לִיהוָה רִיחַ נִיחֹחַ אֲשֶׁה לִיהוָה הִוא:

<sup>8</sup>(30) וּבַהֲעֵלַת אֹהֲרֹן

אֶת־הַנֵּרֹת בֵּין הָעֲרֵבִים יִקְטִירָנָה קְטֹרֶת תָּמִיד

לִפְנֵי יְהוָה לְדֹרֹתֵיכֶם: <sup>9</sup>לֹא־תֵעָלוּ עָלָיו קְטֹרֶת זָרָה

וְעֲלֶה וּמִנְחָה וְנֹסֶךְ לֹא תִסְכּוּ עָלָיו: <sup>10</sup>וְכִפֶּר אֹהֲרֹן

עַל־קַרְנֹתָיו אֶחָת בַּשָּׁנָה מִדָּם חַטָּאת הַכֹּפְרִים

אֶחָת בַּשָּׁנָה יִכַּפֵּר עָלָיו לְדֹרֹתֵיכֶם קֹדֶשׁ־קֹדְשִׁים

הוא לִיהוָה: